

父母同心管教孩子

不少家庭因為孩子們的事，夫婦吵起嘴來就是：「看你的寶貝兒子……」，「我的兒子不用你管！」或是：「男的歸你管，女兒是我的。」這是從那裏說起？什麼你的我的；男孩子女孩子皆是一樣，父母都有管教的責任與義務。

有的孩子不怕母親，母親叫他做什麼事一動也不動。當父親回家時，他可就不行了，立刻做這做那，因為他怕父親的罵。像這種的孩子，投機取巧，不是好品性。

管教孩子應該從幼開始，越大越頑皮越難管教；父母對孩子不能偏愛，不能驕縱。多多接觸孩子，教導指引他們上進，使家庭教育與學校教育打成一片。（黃仁德）

督促孩子家庭作業

學童在校讀書，回家時都要帶回一些家庭作業。有的孩子很貪玩，回到家中把書包一扔，便跑着找同伴玩兒去了。吃過晚飯後，疲倦的躺到床上，一會兒便睡着了。

有的孩子騙家長，說是沒有作業，也有的拿到鄰家叫人代做，然後送一點橡皮鉛筆做代價，也有的請哥哥姐姐代作的。

媽媽如有時間，最好每天晚上陪着孩子，一面縫紉扣，做衣服，一面監督孩子做功課。功課做完了，不妨講點故事或笑話，或是問問學校裏發生的

小趣事。遇到孩子不會作的題目，也應該啓發性的講給他聽，切不可代他作好。（張燈輝）

鼓勵孩子接觸自然

無論農村或都市裏，課餘之暇，有些學童們想要出外遊玩，家長却嚴加禁止，這樣做是不對的。除了學業工作之外，孩子們必須有充分的娛樂，何必讓他整天呆在家裏？

郊遊、露營、野餐、游泳，都是良好的戶外活動。可使孩子調劑身心，接近大自然，享受大自然的美妙，增加人生的趣味。同時，也可以得到許多書本上學不到的知識。家長們！多多鼓勵孩子們去欣賞吧！（春風）

家庭電器的保養

收音機：①使用時應注意散熱。收音機的機件如發熱過度，易於燒毀。收音機不可緊靠牆壁，應留有相當空隙，才易於散熱。②不可放在易於受潮的地方。收音機受潮，常引起電鈕失靈及變壓器失靈的毛病。③收音機的聲音，不要開得太大。這樣會使機件螺絲，因震動而鬆脫，或損壞喇叭。④收聽時間不要太長。如整天整夜開放收音機，易於燒毀，縮短真空管壽命。

電扇：①電扇要經常加油，潤滑馬達。②經常保持清潔，扇葉、扇網如有塵垢，用半濕布擦抹。③秋天天氣轉涼時，應整體清潔、上油後妥善的用玻璃紙罩住貯藏。

電燈：日光燈及電燈泡表面，如積存灰塵、污垢，須經常以布揩抹，俾保持光亮。揩拭的布，只限於柔軟的布；如以硬布擦拭，玻璃易起毛，而減弱光亮。（玉宜）

中老年人保健法

省衛生處頃已完成五十五年的衛生調查統計，本省十大死因，仍以腦溢血居首位。在全省六萬七千二百一十個死亡者中，有八千四百零四人死於此症，佔百分之十二點五。

腦溢血在醫學上稱為「中樞神經的血管病變」，大多是由於動脈硬化或高血壓而發生，是老年人極容易罹患的病症，但也可以預防。衛生處特呼籲年齡在五十歲以上的省民，採取下列幾項基本的保健措施：

(一)定期舉行健康檢查，充份瞭解自己的活動能力及情形，以適應各種生活的需要。

(二)培養愉快和平靜的情緒，因為暴躁、易怒、焦急、煩惱等，均足以使血壓增高。

(三)特別注意飲食，既要定時定量，也要少吃脂肪性的食物；至於蛋白質的供應，則不宜少。

(四)不要抽煙喝酒，尤應禁烈酒；唯睡前喝少許佳釀，却有助於健康。

(五)適度的工作，對身心都有益處，但不能過份的疲勞。

(六)大便要定時，同時注意防止便秘。

(七)要有適合自己體力的運動和適當的休息。
(八)常用溫水洗滌，以保持皮膚的清潔。（未）



(攝師光張)

活生村農

苦瓜蘆筍肉片

以往煮蘆筍，不論是青色或白色的，都是先在沸水中煮了一透，以清除苦味。最近試以青蘆筍不先過水，直接炒食，雖稍含苦味，但却苦得極為清鮮。苦瓜與青蘆筍一同炒煮，成為另一佳味。

豬裏脊肉片，外蘸雞蛋白與少許乾太白粉。嫩青蘆筍撕去外皮，切小段。苦瓜切片。鍋中油沸了，先入蔥薑魚香，肉片下鍋快炒，稍加鹽酒醬油，待肉片分開，即行盛起。另用生油煮沸，苦瓜與蘆筍下鍋，加鹽略炒。放湯少許蓋鍋煮沸透，肉片連汁和入，略行翻炒，再用太白粉水瀝下起成薄膩，即可出鍋。(凌小綺)

炒豬肝

豬肝五兩，洗淨去筋，切稍厚片，瀝乾水份，用醬油、酒、太白粉拌勻待用。

嫩絲瓜(菜瓜)一條，去皮，縱切為四長條，再切為一公分大小的片。洋蔥一小粒，切成小片。

花生油二大匙熬熱，先下洋蔥爆炒數下，速將豬肝下鍋，急炒一會起鍋。

鍋洗清後，再下油一大匙熬熱，將絲瓜翻炒二三下。不宜多炒，以保持絲瓜的綠色。再加水少許，略滾，再加鹽。

加入炒好的豬肝拌勻，速即起鍋



趁熱上桌。○張燈雄

脆皮胡瓜

材料：嫩胡瓜一斤半，小紅辣椒兩個，花椒半茶匙，白醋四湯匙，白糖三茶匙，鹽一茶匙半。

做法：胡瓜洗淨擦乾，兩端各切去少許，再切成五公分長的段。用鋒利小刀，把每段的瓜，整段的直着旋轉削，把胡瓜薄削成一捲，削到瓜瓢時就捨去不要。炒鍋中放半小碗多的花生油，油熱後先把花椒和紅辣椒段倒進去爆香，隨後把削好的胡瓜捲倒進去炒，同時加入鹽、糖、醋等，炒勻後就可盛起來。連湯汁一併盛在碗中，即可上桌，或冷後收在冰箱裏，冷涼食用。(張燈雄)

九層塔

炒蛋

九層塔有特殊的香氣，有人嫌惡它的氣味，但是喜愛吃的人，却又吃了還想吃。生蚶適量，洗淨。雞蛋三個，生蚶和入，加鹽打散。

竹筍一支切絲，也和入蛋液中打和。鍋中油沸，先用葱白薑片炆香，蔥薑揀棄。蛋液倒入，火力略微減低。俟凝結，翻轉再稍煎黃，加入一飯碗清水，蓋鍋煮沸。啓蓋酌加醬油或食鹽，即將洗淨九層塔葉切細和入，略洒幾滴米酒，再行煮沸，即可起鍋。(凌小綺)

臺灣庵原農藥股份有限公司緊急啓事

一、敝公司出品水稻紋枯病特效藥，新阿蘇仁液劑(ネオアソジン)年來承蒙各位農友愛用，並獲一致好評，謹致謝意。

二、惟ネオアソジン液劑，因藥效卓著，銷路廣大，不肖之徒乘機，偽造農藥，假仿敝公司之包裝推出市面，企圖魚目混珠，欺騙農友，破壞敝公司之榮譽。

三、本公司為杜絕此弊，除請官警取締外，自本年第二期作起，除原有之鋁箔製標貼ネオアソジン供應各地農會銷售外，重新供應加套鋁箔袋(上部深綠色底，有白字橫寫本公司名稱地址及廠址，本公司及日本イハラ農藥會社之商標)之ネオアソジン供應各地零售商銷售。

四、謹請查照並祈購用時留意，以免受騙為禱。

公司：臺北市南京東路一段11號之3三樓
電話：五一〇三三、五二〇三三、五九四一七

品出廠工化發合家

臺灣省檢驗局檢合格

三保證 牌角三 品質 料肥合綜



農作物的大補品

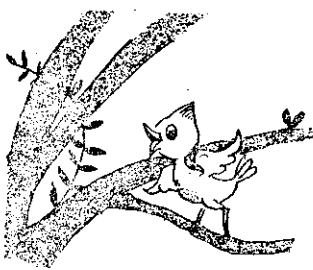
粒狀肥料 施用簡便 肥效持久 改良土壤

是氮、磷、鉀的綜合製品 省時 省力 省錢

農林廳登記字第〇〇一四號登記

電話：二七五六五、二七五三四

號九巷六十段一街昌武市北臺



吃苦·親切·耐心

記得去年我報考家庭衛生工作人員的時候，主考官的第一句話就問：「做家庭衛生工作是非常辛苦的，你能吃苦嗎？」當時我心裏想，這不過是一句例行官話，試探我有沒有決心而已，實際上該不會像她所說的那麼嚴重吧！可是在以後的一年工作中，我深切體會到這句話的真實性。

李彩霞

內湖是臺北縣轄的一個鄉，全鄉有十三個村，三萬多人口。每到春冬二季，雨量特多。但是不論颱風下雨，平地山地，訪問、衛教、追蹤、帶安，這一連串的工作，還是要按預定計劃進行的。內湖各村的道路狀況又不理想，除了部份是鄉村道路外，大部份是羊腸小徑。鄉民居處又很分散，往往訪問一個鄉，就要走上好幾里路。每次騎車出去訪問，跌上三跤兩跤，甚至連人帶車摔到稻田裏，那是常事。不明就裏的人，一眼望到傷處，以為是受了我的虐待哩！因為本鄉地區遼闊，路途遙遠，

所以中午這一頓飯，我不是帶便當，便是胡亂買兩塊麵包充饑。由於這樣不避風雨，不辭勞苦地工作，無意中已博得農村姐妹的合作和協助。有些婦女往往乘着我用餐休息的時候，和我攀談，我也藉着這機會向她們進行「衛教」和「宣導」。這種不拘形式的談話，所收的效果，有時比正式開的鄰會還要來得大。從她們談話中，更可獲得我需要的知識的事實。

例如張太太想節育，但是她的先生不同意。李太太的婆婆想要她再生幾個孩子。林太太想裝「樂普」，可是心裏又害怕等等。這些都是我進行訪問或追蹤所需要的重要資料。

內湖的每一個角落，我都已走遍。當我出去訪問或者「追踪」的時候，每到一個地方，總有人在我的背後指指點點，有的語氣很不友善，充滿着輕蔑、譏諷、嘲弄的意味。以前有人叫我「樂普小姐」，自從有了口服避孕藥後，我又被加上了不同的外號。不管這些外號，對我是惡意抑是善意，我也不加以計較。

有一次，我訪問一位太太，她已經有了好幾個孩子，我勸她實行家庭計劃。剛剛才說到主題，就遭到她婆婆激烈的反對。她以惡語相加，聲浪又大，驚動了左鄰右舍，大家都跑來看熱鬧。在這種情形之下，雖然我心裏氣憤極了，但是理智告訴我不能發作，因為我是在推行工作啊！所以只好忍氣吞聲，微笑相向。

等到老太太發過一陣脾氣後，我再當眾解釋，並乘機宣導一番。周圍看熱鬧的人是那麼多，這無異又為我召集了一次鄰會。說不定真正開鄰會，還找不到這樣多的人哩！

我經手的個案，不論是裝「樂普」

種花

本刊讀者服務部代售日本進口花卉種子三十五種，每種每包五元，來信附郵票寄「臺北市郵政信箱二九號高小姐」。

種類：ストック。おじぎ草。狂咲百日草。小輪百日草。垣根用朝顔。大輪ひまわり。美女撫子。ゴデチヤ。美女櫻。西洋石竹。中輪百日草。葉鷄頭。洋種黃花金盞花。千鳥草。ボンボンアスター。三寸石竹。大輪ひな菊。フロツクス。サルビヤ。立葵。白花かすみ草。大輪白花濱菊。大長へちま。姬金魚草。大輪萬壽菊。わすれな草。八重矢車草。スイートピース。スイートサルタン。孔雀草。春車菊。ベチニヤ。かつこうあざみ。大輪コスモス。帝王貝細工。

豐年讀者服務部 啓

「或者是吃避孕藥，在可能範圍內，我都常去看看她們。一方面了解她們接受後的情形，一方面表示對她們的關切，使她們對我有親切之感。因而從她們那裏得到助力。她們可能成為最好的義務宣傳員。

有些個案因為體質的關係，可能有輕微的副作用，這時候，她們一定會找上門來。去年年底，我介紹一個男子去市立醫院「結紮」。回來以後，不知道是什麼原因，手術部份發生充血現象，而且疼得不能舉步。他的太太找上門來，來勢汹汹，好像要我我拼命的。

當時恰好我外出訪問，比及回來，所裏的同人將情形告訴我，我就連忙騎車前往探視。他本人倒很友善，他太太却是一把眼淚，一把鼻涕，又是哭，又是罵，把我罵得狼狽不堪。

當時我心中雖是十分氣憤，但想到如果易地而處，我可能也會這樣的，也就心平氣和了。最後幫助他設法免費送原醫院治療，不久就痊癒出院，一見到我還連聲道謝哩！

從孩子急病談起

· 證作劃計庭家為我 ·

我家大兒子在暑假期間，不幸患了先天性小腸憩室的疾病，緊急送入醫院做外科小腸切除手術。小家庭平時生活簡單而有秩序，遇到這種緊急事故，夫婦日夜輪番在醫院照顧病兒，唯一的困難是還在上幼稚園的小孩子無人照料。只好急電臺南請老太太來幫忙。

老太太下車後就直接趕到醫院，見到躺在床上的孩子，鼻插胃管，肚子上安裝橡皮管，狀至痛苦，不由得傷心流淚。靜下來也責怪我們這一代的父母，不該生了二個孩子就不想再生育。老人家一定認為孩子的病有極大危險，才會說出這種話。

我眼見在痛苦中掙扎的孩子，內心固然創痛，集憐愛、同情、著急於一身；但對現代醫藥的進步，却充滿著信心，認為孩子終會重獲健康。果然二星期後，在醫護人員全力醫治照顧下，居然從死神手裏奪回了孩子寶貴的生命，也給這個家帶來重溫歡樂

的日子。

現代醫學的進步，使人類的死亡率大大的降低，兒童的天折，也因各項預防注射的相繼發明而大幅的下降。如果先前顧老太太意思，多生幾個孩子，在孩子眾多的情形下，平時過日子已感拮据，那有積蓄送孩子入設備最好的醫院動手術？即使將病兒送入醫院，家中眾多孩子的照顧，豈不是益增困難？

上一代的人，在公共衛生及醫藥

生育計劃與無謂的恐懼

張月雲

據七月十一日報載，內政部已擬定人口政策三個方案，將於近期內呈報行政院核定實施。希望能於十年內，把臺灣人口的增殖率由百分之廿七降到百分之廿。由此足可顯示出政府對「人口政策」已相當的重視，我們這些基層工作人員的任務更為加重，愈感覺到更大的責任感。

以我過去一年多的工作經驗，在我訪視過幾千位婦女之中，凡是訂有自己生育計劃的，生活都過得較為輕鬆愉快，家裏環境佈置等均均條理井然，每個孩子也都受到了良好的教育。相反的，在收入有限而多產的家

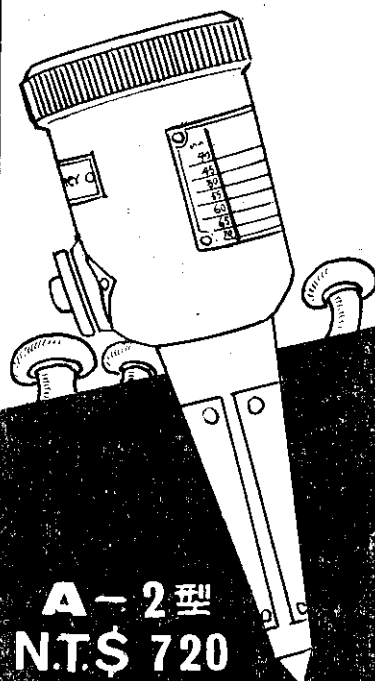
未發達時代，死亡率普遍很高，尤其兒童為甚，所以他們對孩子養育長大成人的生存的機會，存有不同的觀念。現在一切都進步了，尤其是醫藥上有驚人的發展，極少不治之症。因此無懼子女的天折，而實施家庭計劃可以保障幸福的家庭生活，我就是一個最好的見證。

還在遲疑考慮接受家庭計劃的朋友，你覺得我的話對嗎？（莊景略）

庭中，孩子一大羣，個個面黃肌瘦，父母也拖得蓬頭垢面。不但談不到生活改善，兒女的健康都無法顧全了。這樣，多產又有什麼益處呢？

前幾天，在我進行家庭訪視中，有幾位婦女正在談天。其中有一位，一見到我就連聲說：「別說了，那種東西沒人愛。」說罷掉頭就走，我真是氣憤極了。但為了我的工作責任，我還是忍氣吞聲的將我要說的話說完，然後特別地去找她。請問她是否裝了「藥普」有不適的情況發生。她說已裝了一年多，還好，並沒發生任何不良現象。只不過為了在眾人面前，不願大家知道我實行避孕，因此說出這種話來。當時真使我啼笑皆非。我仍然誠懇的勸她說，有很多人不敢接受「藥普」的益處，就應有宣傳的義務，使得別人也能沾得一點好處。

洋菇季節帶給你最大的恩物
ハ-ハ-スト



- A-2型 N.T.S 720**
1. 可立即測知堆肥酸鹼度
 2. 可隨意控制植床的濕度
 3. 可理想調節覆土理化性
 4. 進而提高單位面積產量

剋星！
柑桔：紅蜘蛛、蚜虫、椿象、潛蛾
水稻：浮塵子、飛蟲、螟虫、稻苞虫

大減克倫
◎說明書函索即寄
台灣總代理：
永裕行德記股份有限公司
農業部
台北市漢口街一段45號
TEL. 27429 30789